联合国 



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3477
8 December 1994

CHINESE

第三四七七次会议临时逐字记录

1994年12月8日星期四，下午3时30分
在纽约总部举行

主　席：	巴库拉姆特萨先生	（卢旺达）
成员国：	阿根廷	卡登纳斯先生
	巴西	萨登伯格先生
	中国	李肇星先生
	捷克共和国	罗凡斯基先生
	吉布提	奥拉海耶先生
	法国	默里梅先生
	新西兰	范博赫曼先生
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	萨米恩先生
	巴基斯坦	马克先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	西班牙	亚涅斯-巴尔诺沃先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	英德弗思先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人签名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长（C-178）。

下午4时10分开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的报告(S/1994/1376)

1994年12月7日秘书长给安全理事会主席的信(S/1994/1395)

主席(以法语发言):我要通知安理会,我收到了安哥拉代表的信,他在信中要求邀请他参加对安理会这个议程项目的审议。根据惯例并征得安理会同意,我提议依照《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

主席(以法语发言):我代表安理会欢迎安哥拉对外关系部长并请他在安理会议席就座。

应主席邀请,德莫拉先生(安哥拉对外关系部长)在安理会议席就座。

主席(以法语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其在事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的报告即文件S/1994/1376和文件S/1994/1395所载1994年12月7日秘书长给安理会主席的信。安理会成员面前还有文件S/1994/1396,其中载有安理会在事先磋商过程中拟定的一项决议草案案文。

我要提请安理会成员注意以下其它文件:S/1994/1391,即1994年12月7日安哥拉常驻联合国代表给安全理事会主席的信,该信转载了1994年12月5日安哥拉共和国总

统给秘书长一封信；S/1994/1394，即1994年12月7日马里常驻联合国代表给安全理事会主席的信，该信转载了马里共和国总统给秘书长的信。

我现在请第一位发言者，安哥拉对外关系部长维南西奥·德莫拉先生阁下发言。

德莫拉先生（安哥拉）（以葡萄牙语发言，英文本由代表团提供）：我特别高兴能在安哥拉局势现在平静之时向安理会发言。

主席先生，我要首先代表安哥拉共和国政府和我本人祝贺你担任本月份这一重要机构的主席，该机构今天将再次处理安哥拉局势。

我愿就马德琳·奥尔布赖特大使阁下上个月的艰苦工作向她表示祝贺。

我还要对秘书长阁下布特罗斯·布特罗斯-加利先生的努力再次表示赞赏，他的努力终于使促进安哥拉和平的《卢萨卡议定书》得到签署。

我们愿特别强调秘书长特别代表阿利昂·布朗丁·贝伊先生的表现，他的外交经验、智慧和耐心使经过12个月复杂和困难的谈判后顺利结束卢萨卡谈判进程成为可能，贝伊先生具有缔结《卢萨卡议定书》所必要的公正态度、坚定立场和克制精神，他已表明自己完全了解安哥拉局势和安哥拉人的气质。我们愿真诚地向充分代表秘书长并不言而喻代表安理会的贝伊先生致敬，我们鼓励他在执行《卢萨卡议定书》的目前阶段以同样的活力从事工作。

我们还要对三个观察员国家--即葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国--表示赞赏，它们为安哥拉各方和贝伊先生旨在卢萨卡达成协商一致的工作作出了重要贡献。

最后，我要代表安哥拉政府和人民对赞比亚政府特别是弗雷德里克·奇卢巴总统表示赞赏，他在该国主持了一年多关于安哥拉的和平谈判，慎重但有效地为谈判进程的成功作出了贡献。

众所周知，旨在恢复安哥拉和平的谈判进程是漫长、艰巨和复杂的。如果我们作一下回顾，我们会记得曾为和平解决安哥拉冲突作出了各种努力。指出下列会议

就够了：在肯尼亚的纳库鲁和蒙巴萨、葡萄牙的阿沃尔、扎伊尔的巴多利特、葡萄牙的比塞塞、安哥拉的纳米布、埃塞俄比亚的亚的斯亚贝巴、科特迪瓦的阿比让和最后在赞比亚的卢萨卡等地的会议。尽管政府和以安全理事会为代表的国际社会作出了努力，安哥拉人民在和平中生活的愿望只是到现在才看来有实现的可能。

安哥拉人自11月20日以来一直对破坏性战争的继续表示反对，这场战争造成数十万人死亡，成千上万的人残废，三百多万人流离失所，成千上万人沦为难民和孤儿，并摧毁了我国经济和社会基础结构的很大部分。

我国政府不断提请国际社会--尤其是安全理事会--注意强加不切现实的公式的企图对和平进程构成的危险，这种公式完全无视选举结果、《比塞塞协定》和安理会关于和平进程的决议。

这种企图导致安全理事会在其历史上第一次对一个政治军事组织实行武器和燃料禁运，并且威胁说如果该组织不表示出谈判的意愿将进行进一步的制裁。从我们的角度来看，该项措施的影响确实是积极的，因为它加快了谈判进程并防止了进一步的拖延战术。

由于安全理事会施加了压力，那些相信战争是解决政治争端的一种选择的人被迫走上对话的道路，对话战胜了武力。现在我们已签署了一项协定，一项必须执行和严格遵守的协定。我们今天在此代表我国政府重申这一点。

卢萨卡谈判只不过是重申了安哥拉政府一向坚持的立场，即安哥拉选举后的危机没有军事解决办法、必须保护民主和找到公正的解决方法，这种方法要考虑到选举结果和导致为真正的全国和解创造条件。为了这一目标，安哥拉政府表现出极大的灵活性并作了许多让步。我们同意谈判，尽管我国部分领土仍被非法占领。此外，我们同意在和平条件下扩大安盟在各级政府中的参与。

安理会目睹的这些和其他灵活姿态成为加快谈判进程的重要因素，结果导致于11月20日签署政府同安盟的《卢萨卡议定书》。

《卢萨卡议定书》是最终解决安哥拉内部冲突的关键阶段的开始，它是完全消

除重启战端的危险的独特机会。它也为没有武装政党的民主体制的正常运作铺平了道路，如同在文明世界的任何其他民主社会中一样。

应当强调，《卢萨卡议定书》不只是对安哥拉人民和国际社会的承诺，它使我们安哥拉人承担了政治、法律和道义责任，要在解决我们的问题时完全和永久放弃武装对抗的语言。签署《卢萨卡议定书》也意味着在多党派安哥拉社会中所有其他政党的地位平等基础上遵守安哥拉法律和我国的民主体制。

严格执行这些原则将创造实现真正全国和解所需的具体条件，并导向我国的政治稳定和经济恢复。安哥拉政府深切致力追求这些目标，我们愿意相信安盟也是本着同样精神，特别是以实际行动来表明。

《卢萨卡议定书》的本阶段执行工作需要国际社会，尤其是安全理事会采取坚定和公正的立场，不要忘记安哥拉及其政府是国际社会的合法成员。过去的经验要求我们保持最大的警惕，以避免过去的错误和不正常现象重新出现，例如对武器和弹药的流通未加控制，导致安盟在我们的城市里积累了巨大的武库。

正如若泽·爱德华多·多斯桑托斯总统说过：

“政府和联合国这次必须连贯和有效地承担责任，并要能够防止有预谋的违约行为，在和平协定遭到任何违反时强行恢复法治。”

国际社会必须谨慎小心，不许在任何情况下以任何新的借口阻止严格执行有关全体安盟部队的撤退、驻扎、解除武装和编入国家军队并随后解散任何剩余部队的规定。

安哥拉和平进程取得成功的一个关键因素是为实施各项协定创造具体条件。为此目的，我们请求在安哥拉建立一个适当的联合国机制，特别负责第三期联安核查团的后勤工作和军队，以便使其确实有能力严格监督停火以及安盟部队的撤离、归营、解除武装和复员。为这一行动提供充足的后勤、临时营地、交通和通讯对成功实施《卢萨卡议定书》极为重要。

我们认为，鼓励复员军人放弃战争并重新融入平民生活的唯一途径是设立重返

社会方案。为此目的，国际社会必须在财政和其他方面支持安哥拉政府，使它与联合国一起对付一项庞大而复杂的任务。政府必须争取在实施《卢萨卡议定书》过程中完成这项任务。

虽然我们确信，《卢萨卡议定书》的成功实施最终将取决于坚定的政治意志和签字各方的诚意，但是，正如过去两年中安全理事会通过的各项决议所显示，联合国确实具有适当的手段，来阻止想要背道而驰的人。

安理会一直密切注视着安哥拉和平进程的谈判，并已就此专门召开了几十次正式会议和无数的非正式会议。安理会已就这一问题一致通过了16项决议。这本身就说明了安理会的决心以及安哥拉进程的重要性和复杂性。安全理事会采取这一行动是为了帮助安哥拉人民设法结束战争。令人欣慰的是，从现在起，安理会的努力将转向帮助安哥拉人维护和巩固和平进程并重建国家。在这一进程中，在座所代表的各国政府也可以通过双边或多边途径发挥非常重要的作用。在这方面，第三期联安核查团部队的迅速部署将对巩固和平作出重要贡献，并将防止这些来之不易的协定遭到损害或违反。

令我国政府担忧的是，在签署协定、停火生效和今天的决议草案规定的第一批蓝盔部队抵达之间时间隔得过长，可能会影响执行协定各个阶段的时间表。今天的决议草案通过后四至六个月后，第三期联安核查团才能实际进驻安哥拉。

因此，我们认为，迫切需要在安哥拉所有地区，尤其是最敏感的地区，包括仍受安盟控制的地区部署联合国观察员，以确保有效实施《卢萨卡议定书》。我们要强调，尽管第二期联安核查团的任务期限已延长至1995年2月8日，新的和平特派团，即第三期联安核查团的组建、界定和部署应在这一时期结束前，一旦在实地具备了开始逐渐部署该核查团的条件时进行。我国政府反对将来自直接或间接卷入安哥拉冲突的国家的分遣队编入该核查团。

的确，总的来说，停火自11月22日在法律上生效后，已在安哥拉成为现实。在万博、卢埃纳、梅蒙格、索里莫、威热等城市重新派驻第二期联安核查团观察员就证

明了这一事实。同时,从上星期天起安盟代表团作为联合委员会的一部分出现在安哥拉首都,使人们对安哥拉进程的成功更具有信心。

漫长的血腥冲突给安哥拉人民的生活留下了很深的伤痕,其中许多伤痕是无法愈合的。但是,我们意识到,只有本着伟大的宽容精神,摒弃怨恨、仇视或复仇行为,才能使我们避免新的冲突,保障国家的稳定。为此目的,安哥拉议会最近通过一项法律,赦免已犯下的危害国内安全的一切罪行,以及在选举后军事冲突期间犯下的与此有关的其他罪行。

这项措施及与此相关的法律保障将极大地促进加强相互信任。因此,在以前被非法占领的地区重新建立国家管理当局以及各级国家机构的正常运作将是保护和尊重所有公民的公民和政治权利的重要保证。

作为一个法治国家,安哥拉共和国将继续确保包括安盟在内的所有政治力量都能按照《宪法》和在该国生效的其他法律自由开展活动。

尽管政府和一些国际人道主义机构作出了巨大的努力,由于战争带来的严重后果,我国的人道主义局势仍然是危险的。

现在战争已经结束,政府面临着社会和人道主义领域的巨大挑战:除其他事项外,使将要被遣散的剩余安盟部队人员恢复社会生活,为返回家园的流离失所者和难民提供多方面帮助,重建基本基础设施以及解除武装。我们希望在国际社会的继续支持下执行这些任务。

这项行动的范围很广,因为它没有把安盟和其他各级政治派别的人排除在外。政府将必须在真正的民族和解的范围内给予他们特别的关注。因此,我们不打算为可能成为混乱焦点的不满或怨恨提供任何理由。我们认为,只有铭记这些方面,我们才能保证最终结束安哥拉战争,成功地实施来之不易的和平协定。

和平进程的下一阶段要求加倍努力,以调动财政资源。财政资源是克服我们目前所面临问题的绝对必要条件。在目前情况下,政府无法单独承担这一沉重的负担。因此要求国际社会提供与在敌对行动期间类似的积极捐助。

我要借此机会再次感谢联合国各机构、世界各国政府,特别是这里所代表的各国政府以及各非政府组织对需要帮助的安哥拉人民提供的慷慨支持,我尤其要赞扬常常冒着生命危险参与人道主义援助行动的所有人。

《卢萨卡议定书》为我们揭开了安哥拉历史上新的重要一页。应该尽力确保使它不要遭受与以前的和平建议同样的命运。

我国政府将继续真诚地行事,并将不懈地努力,直到在安哥拉实现和平、稳定和真正的民主。

最后,我必须再次表示我和我国政府赞赏安理会成员在安哥拉冲突问题上所做的艰苦和有效的工作,尤其赞赏那些为使安哥拉的现实在得到更大的理解和透明度的情况下得到分析而竭尽全力的人。

我还要赞扬安理会成员在拟订将要在今天通过的决议草案的过程中作出的努力。我们将继续依靠他们的智慧,直到找到最终解决安哥拉冲突的办法。

主席(以法语发言):我感谢安哥拉外长对安理会和我说的客气话。

我的理解是,安理会准备就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对,我现在就把决议草案付诸表决。

没有人反对,就这样决定。

我首先请希望在表决前发言的安理会成员发言。

甘巴里先生(尼日利亚)(以英语发言):首先,我要热烈欢迎安哥拉外长贝南西奥·德莫拉先生,并由衷地感谢他在安理会所作的非常重要的发言。

安哥拉局势最近出现了重大的进展。其中最重要的是签署了《卢萨卡议定书》,它是建立在"和平协定"基础上的。我们欢迎这一事态发展,并希望签署该议定书的各方为了该国的民族和解、和平、安全和社会经济发展的崇高利益致力于充分和忠实地执行它的各项规定。尼日利亚积极参与了鼓励和平解决安哥拉冲突,它不能不再次对该议定书的缔结表示高兴和满意。我们认为,它是有关各方之间采取的一项重大的建立信任措施。在这方面,我国代表团由衷赞扬秘书长特别代表布朗

丁·贝伊大使和第二期联安核查团首席军事观察员所完成的出色工作。在赞扬联合国在推动安哥拉和平进程方面所做的努力的同时，我们还要正式表示联合国人员常常不得不在十分艰难的条件下工作，但我们强烈要求保持甚至扩大联合国的这一驻留，因为该议定书的签署是在安哥拉建立持久和平进程中的重要第一步。

正在审议中的决议草案反映了安哥拉目前的事态，并预计目前的停火将在安哥拉全国得到维持，从而预先考虑了联合国今后将在冲突后缔造和平方面发挥的作用。在这方面，我国代表团认为使所部署的第二期联安核查团的兵力完全恢复到先前的水平不仅是适当的，而且明显表明联合国打算尽可能多地提供援助。我们认为，应该立即开始并完成把第二期联安核查团的兵力恢复到先前水平的工作。

我国代表团欢迎双方根据《卢萨卡议定书》而在下列方面所做的承诺：确立停火；所有安盟部队的撤退、驻扎和非军事事化；解除全体平民的武装；完成国家军队和警察的组成；全国和解；以及完成选举进程。我们正是在这种范围内预期由第三期联安核查团协助安哥拉全国和解的最后阶段及恢复持久和平将是可取的。为此，我们认为应加紧应急计划和同实际和潜在的部队派遣国之间的必要协商。

同时，我国代表团支持把第二期联安核查团的任期延长至1995年2月8日。我们还敦促安哥拉各方采取一切必要措施，以确保在安哥拉的所有国际人员的安全。我国代表团尤其强烈要求安哥拉有关各方抓住这一非常重要的机会以实现安哥拉的持久和平。安哥拉人民对在其国家建立持久和平等待已久，这可使他们能够恢复并进行正常生活活动，并享受该国社会和经济发展的利益。不应再使他们失望。

我国代表团支持载于文件S/1994/1396的决议草案，并将对其投赞成票。

奥拉海耶先生（吉布提）（以英语发言）：我国代表团十分高兴地欢迎安哥拉外交部长德莫拉先生前来安全理事会；我深切感谢他非常重要的发言。同样，我们高兴地看到秘书长特别代表贝伊先生坐在我们中间。我们谨向贝伊先生深表谢意，他在这些长期和最困难的谈判中始终表现出勇气、罕见的智慧、专致和执着。

安哥拉政府同争取安哥拉彻底独立全国联盟之间于1994年11月20日在赞比亚卢

萨卡签署的历史性协定,证实了安哥拉所发生的令人鼓舞的事态发展。我们极有兴趣地阅读了秘书长12月4日关于联合国安哥拉核查团的报告,以及他对该国局势的估价。报告同他1994年12月7日给安理会主席的信一道,加强了人们关于安哥拉局势已转危为安,人人都确实希望完成停火、和平、全国和解及稳定的艰难旅途的感觉。如果情况确实如此,则摆在我们面前的决议草案值得支持,我们将据此延长第二期联安核查团任期并在安哥拉初期过渡阶段扩大联合国对它的援助范围。

无疑,由于我们以前走过安哥拉和平协定的道路--实际上走过两次,最后一次一直至到选举--显然会有某些保留。显然,需要保证战斗确实停止、所要求的停火仍在维持。此外,虽然萨文比先生通过其辅助人员及各项公报表明他支持协定,无疑的是他的实际出现和亲自批准,对减轻他的军队和他的支持者尚未完全消除的关注是必要的。希望一直进行到签署之日的激烈战斗将不会损坏萨文比先生说服其部队放下武器并开始实际的全国和解进程的能力。无疑,他们此刻将从他那里得到暗示,这使他更需要站出来。在把部队分开并解除其武装、重组军队和政府及完成1992年选举进程最后阶段安排方面,将有很多工作要做。

幸运的是,我们根据第952(1994)号决议为在初期和平阶段联合国在安哥拉的充分存在奠定了基础,以避免在最后的和平/选举阶段有损我们的努力一些缺点。鉴于双方之间仍存在明显程度的猜疑,就上次选举提出的选举后问题和当时缺乏解除武装等情况,安理会必须确保秘书长和第二期联安核查团拥有他们所需的人力和支持,以有效监督停火进程和选举。

然而,我们都将以安哥拉人自己表现出的政治意愿为指南。只有当证据表明停火正在维持及正为全国和解采取具体步骤时,才能期望国际社会采取一切措施有效地帮助安哥拉人。没有政治意愿和诚意,整个进程仍是飘摇和不稳的。

我国代表团宽慰地注意到,人道主义援助尽管因激烈战斗而在一些地点受到影响,总体上似乎正在送达。我们希望能够避免任何重大痛苦的灾难,直至安哥拉政府采取措施处理长期内战造成的很多问题和破坏。幸运的是,该国全面扫雷计划现已

展开，正在收集所需要的情况。

正如秘书长指出，双方必须仔细执行当地的停火，否则整个进程会再次瓦解。双方及其领导人必须亲自采取具体的建立信任措施。安哥拉同南部非洲其它地区一样，具有创造美好未来的潜力，因为它是一个充满希望地区的一个富有的国家。此刻再出现一次错误的警讯将是很危险的，无疑人人都意识到这一事实。

因此，我国代表团全力支持我们面前的决议草案。其主要目标是使第二期联安核查团恢复到最初的实力并将其任期再延长两个月，以使秘书长有充分时间确定停火的可行性并筹划有关可能的维持和平行动的应急计划。我们希望一切都会很顺利，并祝愿安哥拉人民享有持久和平、稳定和繁荣。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我荣幸地欢迎安哥拉对外关系部长德莫拉先生，并感谢他在安理会所作的重要和有趣的发言。我们还高兴地看到秘书长特别代表贝伊先生在此就座，他为在安哥拉确立和平进程做出了巨大的个人贡献，并继续促进该国的积极进程。

俄罗斯与联合国、非洲统一组织和我们在“三驾马车”观察员中的伙伴们密切合作，为实现安哥拉问题的成功解决做了很多努力，非常高兴地获悉《卢萨卡议定书》的签署及停火的生效。在结束安哥拉久经苦难土地上的兄弟残杀式战争和实现全国和解方面已达到一个重要阶段。我们就这一重大事件真诚祝贺安哥拉人民。正如叶利钦总统在《卢萨卡议定书》签署之际表明，该文件体现出政治理智战胜了战争造成的无谓伤亡和破坏。

莫斯科真诚希望，安哥拉各方之间在卢萨卡达成的相互谅解将在实施所签署的协议期间发展为深厚的相互信任。我们深信，只有在双方严格遵守它们所接受的义务时才能在安哥拉建立持久和平。这里尤为重要的是它们严格遵守停火协议。我们还紧急呼吁安哥拉政府，特别是安盟，表现出适当的政治意愿，并尤其是毫不迟延地完成就军事问题进行的谈判，这些问题尚未在卢萨卡获得解决--此事对和平进程的成功具有重大意义。

俄罗斯代表团肯定,安全理事会将一致通过该决议草案,将联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的任期延续到1995年2月8日。决议草案为安哥拉政府和安盟在《比塞塞协议》和《卢萨卡议定书》的基础上进行建设性合作提供了明确指导。联合国方面则准备对安哥拉监督有效遵守停火协议给予必要援助,这在决议草案中是明确的。

在此方面,我们对秘书长作出的决定十分重视,即决定开始部署更多的联合国人员并迅速将第二期联安核查团的力量恢复到从前的水平。

俄罗斯代表团认为重要的是,向安哥拉派遣联合国人员应立即进行,并在锡图立即设置观察团职位。我们认为,这是加强信任气氛的一个重要步骤,因为缺少这种气氛在那里仍十分明显;该步骤将对安哥拉双方具有一种限制作用,并将在局势正常化期间减少发生不幸事件的可能性。我们预期安哥拉政府和安盟将采取恰当步骤来确保国际人员的安全并将在此方面提供适当保证。

决议草案的一个重要方面是它向安哥拉各方发出了明确信号,即安全理事会准备在不久的将来在促进和平进程的成功发展方面使联合国发挥更大和更活跃的作用,当然如果安哥拉的局势是有利于此的话。

俄罗斯联邦方面将尽其所能推动这一作用,包括向安哥拉派遣我们的军事观察员

主席(以法语发言):我现在将载于文件S/1994/1396中的决议草案付诸表决:

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、巴西、中国、捷克共和国、吉布提、法国、新西兰、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、俄罗斯联邦、卢旺达、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言):15票赞成。本决议草案获得一致通过,成为第966(1994)号决议。

我现在请那些愿在表决后发言的安理会成员发言。

萨登贝格先生(巴西)(以英语发言):主席先生,允许我祝贺你担任安全理事会12月份主席的职务。我们完全相信,你将以有效和顺利的方式进行我们的工作;请你放心,你可依仗我国代表团无条件的支持与合作。我还愿感谢你富有能力的前任马德琳·奥尔布赖特夫人和她的助手们在繁忙的11月份所作的出色工作。

我们十分注意地听取了安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉阁下刚才所作的全面发言。他的清楚明晰的发言有助于更好地了解他的国家在此十分关键的时刻所面临的十分复杂的局面。他的讲话进一步证明了其政府对努力实现和平与民族和解的双重目标所作的明确承诺。

我还愿表达我国政府确认何塞·爱德华多·多斯桑托斯总统对和平的不懈承诺。他带领他的政府在导致《卢萨卡议定书》得到签署的过程中所表现出的政治智慧和领导才能使他跻身于他的大陆最显赫的政治家当中。

我们还对秘书长的特别代表抱有的一贯和富有活力的乐观态度表示感激,即便是在谈判似乎走向僵局时,他也是这样。他对局势的深刻了解和他对安哥拉冲突所涉及的复杂性的了解使贝伊先生成为谈判中的关键人物。他理应得到我们的充分承认。

长达二十年的安哥拉战争给平民人口带来重大伤亡,并且造成一场规模庞大的人道主义危机。巴西人和安哥拉人由共同的历史、文化和祖先的纽带相连在一起。一旦这一姊妹国家最终踏上他们早就应享有的和平、稳定和经济与社会发展的道路,我们的特殊和密切关系必定会得到进一步加强。这些是巴西正以极大兴趣关注着安哥拉政治进程演变的主要原因中的一些原因。

巴西政府对《卢萨卡议定书》的签署感到很大鼓舞。该文件代表了通过民族和解恢复持久和平的机会之窗。在此漫长的过程中,有时我们对安哥拉人民遭受的巨大人类痛苦以及战争在二十年间对该国造成的悲惨伤亡感到悲伤。有时我们则对和平似乎难以捕捉感到担忧,认为它几乎是无法实现的目标。有时我们对事件的顺序

感到沮丧，沿着和平方向前进一小步继之却朝着军事对峙方向后退两步，从而使和平的前景更加遥远。

继《比塞塞协定》不幸中断之后，曾在不同城市召开若干次会议，但均未立即奏效。然而，也有存在希望和乐观的时候，而且我们深信，最近的一系列事件都坚决指向安哥拉历史上新篇章。自从《议定书》在赞比亚首都签署以来，已商定的停火在未出现重大事件的情况下已得到遵守。双方都曾公开保证为实现和平与民族和解的目标努力。计划召开的联合委员会会议已经在罗安达举行，它们是新时代的标志。有报道说，何塞·爱德华多·多斯桑托斯总统与若纳斯·萨文比先生计划进行会晤。

《卢萨卡议定书》完成了去年开始的一个漫长和艰苦的周期，当时安盟开始接受“和平协定”的有效性，尤其是在联合国监督下于1992年举行的选举的有效性。我们刚才通过的决议远非一项“照常办事 ”类型的决定。它反映了安理会成员和整个国际社会为使联合国继续在此十分关键的时刻对安哥拉的和平进程作出贡献的强烈愿望。

我们不仅是从技术上将第二期联安核查团的任务期限延长了两个月。我们是在确认秘书长的决定，即着手部署第二期联安核查团的额外人员，使其恢复到先前核可的水平。我们正在为扩大联合国后卢萨卡时期在安哥拉的存在创造条件。

巴西一贯维护联合国为加强和平与民族和解的机会在安哥拉的充分存在。我们一直强调，是以整个联合国的名义而不仅仅是安全理事会的名义来建立和部署联合国维持和平行动的。在我们这次担任安理会成员期间，在这方面有两项主要思想原则指导着巴西代表团。

一方面，我们主张维持和平行动的目的是在威胁到和平与稳定的区域性冲突中促使缓和紧张局势和促进和平。另一方面，我们总是维护这样一种必要性，即如果这些行动要成功地履行赋与其的任务，就要确保这些行动的绝对公平性。这些行动是协助充分执行各方已自由承担义务的协议的一种手段。

联合国自去年11月以来采取的外交努力导致了《卢萨卡议定书》的签署。国际社会现在有义务来核可扩大联合国在安哥拉的存在。

最近的教训表明,为使这种行动有效,应该配备充分的人员和装备。同样重要的是,这种行动的核可和实际部署不应遭到不适当的拖延。国际社会不能失去。在安哥拉建立持久和平的这一难得机会。

安哥拉的和平给一种成功的趋势带来圆满的结局,这一趋势始于南非,刚刚又在莫桑比克得到推动。但是,在其他大陆上的一些行动尚未表现出同样积极的结果。巴西已经表示愿意派遣维持和平目的所需要的军事人员。

我们鼓励秘书长尽快提出其关于联合国在安哥拉新行动的可能性任务的建议。我们敦促安理会在这些建议提出以后刻不容缓地加以考虑。我们真诚地希望秘书长将作出一切努力,在2月8日之前及时提交所需要的报告,以便安全理事会能够早日采取行动,建立和部署第三期联安核查团。我想进一步指出,任何拖延都会使《卢萨卡议定书》的执行受到相应的损害,并会产生各种不希望看到的危险。

主席(以法语发言):我感谢巴西代表对我说的客气话。

李肇星先生(中国):中国代表团对安哥拉外长德莫拉阁下来参加本次安理会正式会议表示热烈欢迎,并且感谢他刚刚发表的重要讲话。中国代表团对秘书长特别代表贝伊阁下再次来到我们中间也表示热烈欢迎。

中国政府一贯关注安哥拉和平进程,对安哥拉人民因战乱频仍而遭受的痛苦深表同情。我们支持安哥拉双方通过谈判结束战争、实现民族和解。我们高兴地注意到,在联合国及其它方面协助下,日前安哥拉政府和安盟在卢萨卡正式签署了《和平协议》,并随即同意全面停火,这不仅为结束历时十九年之久的内战带来了曙光,而且对实现南部非洲地区的和平与稳定具有重要意义。

在安哥拉和平进程取得重大进展的同时,我们也注意到,安哥拉双方军事冲突还时有发生,人道主义局势依然严峻。这种状况持续下去将危及来之不易的卢萨卡协议的顺利执行,有可能使安哥拉和平进程功亏一篑,这是国际社会所不愿意看到

的。

和平与稳定是安国利民之本,安哥拉双方决心放下武器,走民族和解的道路,符合安哥拉人民的根本长远利益和国际社会的共同心愿。但真正执行《协议》还需要双方继续表现出坚强的政治意愿。当务之急是立即停止一切敌对行动,为民族和解创造条件。我们呼吁安哥拉双方领导人尽早实现会晤,通过对话解决尚存分歧,为安哥拉的持久和平与稳定作出贡献。

今天通过的决议表明,安理会决心进一步支持安哥拉的和平进程,国际社会愿意为推动安哥拉尽早实现民族和解、恢复和平与稳定,走上重建家园、恢复经济的道路而继续努力。在这方面,联合国安哥拉二期核查团做了大量的工作,发挥了重要作用。中国政府完全支持这些努力。正是本着上述精神,中国代表团对刚刚通过的决议投了赞成票。

卡登纳斯先生(阿根廷)(以西班牙语发言):在安理会正在重申其承诺并再次表示愿意继续推动安哥拉和平进程的时候,请允许我首先欢迎安哥拉对外关系部长维纳西奥·德莫拉先生。

同时,我们赞扬秘书长及其不知疲倦的特别代表贝伊先生为这一进程作出的努力。我们感谢向我们提供的全面报告,这对我们审议这一项目是非常宝贵的。

自安理会上次审议这一局势以来安哥拉的事态发展是令人鼓舞的,我们希望正在出现的积极趋势将会巩固下来。在这方面我们赞扬安哥拉政府和安盟于今年11月20日签署《卢萨卡议定书》、停火生效、以及通过上星期天在罗安达开始的谈判继续推动和平进程。

安哥拉人民不应对国际社会继续支持目前正在进行中的和平进程的决心产生怀疑。但是,各方必须认识到国际社会扩大其在该国的努力和为此增加资源的意愿在很大程度上将取决于对《卢萨卡议定书》和任何可能达成的其他协议的尊重与遵守。

在实行和平进行的这一早期阶段。我国政府认为联合国在安哥拉的存在是特别

重要的。因此，我们支持我们刚刚通过的决议，把第二期联安核查团的目前任务期限延长到明年2月8日，并立即将联安核查团的兵力恢复到先前的水平。这种驻留将有助于保证停火的实施，并加强正在罗安达举行的谈判。

我们希望，卢萨卡协定将推动和平进程，并希望加紧进行实现民族和解的努力，以使安全理事会能够对秘书长将就核准一项等于是一个新的联合国安哥拉行动的新任务提出的报告予以积极考虑。

我国向联合国安哥拉核查团（第二期联安核查团）提供了宪兵和观察员，我们强调，安哥拉政府和安盟必须在任何时候最充分地尊重所有国际人员在安哥拉的安全和保护。这将有助于建立信任，并无疑将鼓励国际社会继续参与安哥拉事务。

我想在这方面指出，我国政府正积极考虑向扩大的联合国在安哥拉的驻留提供一支专门化特遣部队的可能性。我们特别满意地看到，人道主义援助的分配已在该国全境正常化，我们特别赞扬向安哥拉派遣一个机构间特派团，以期评估广泛的人道主义援助方案，并欢迎扫雷方案已开始执行，因为地雷和其他爆炸装置正造成许多平民的伤亡。

经过20多年的冲突之后，安哥拉人民已吃尽苦头，理应享受和平生活。我们毫不怀疑，国际社会将通过提供必要的援助与合作来支持这项努力。

我国政府表示感谢安哥拉和平进程三个观察国、非洲统一组织和各邻国、特别是赞比亚为保证充分执行和平协定、《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议所进行的努力。我们还表示衷心感谢第二期联安核查团及其人员以及各联合国组织和非政府组织为争取安哥拉和平进程的成功不断做出实质性贡献，使得这一成功现在正开始变为现实。

戴维·汉内爵士（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我借此机会祝贺你担任安全理事会主席，并感谢你的前任奥尔布赖特大使在非常紧张的11月份做了出色的工作。

于11月20日签署《卢萨卡议定书》和在两天之后签署一项停火协定是安哥拉悲

剧过去两年里出现的最有希望的事态发展。正如秘书长在其报告中所说，安哥拉现在已被带到和平的门口。我们赞扬安哥拉政府--我们非常欢迎它的尊敬的外交部长在今天下午出席我们的会议--和安盟表现出必要的政治意愿，并赞扬秘书长、也在今天下午出席了我们的会议的他的特别代表以及联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)全体人员表现出无限的耐心和决心，这种耐心和决心现在看来正在结出果实。我们也非常感谢赞比亚政府和安哥拉和平进程三个观察国做出的宝贵贡献。

尽管《卢萨卡议定书》无疑是一项成就，但实地局势仍然是脆弱的。极为重要的是各方真诚地迅速执行该协定，以便能够在安哥拉实现持久和平和民族和解。特别重要的是，各方应尊重并维持有效的停火，并在联合委员会中解决任何与停火有关的问题，而不是诉诸以牙还牙的报复。

不能指望国际社会在安哥拉实行和平，国际社会也不会有这样做的能力。因此，只有在停火保持有效，并且各方表现出对和平的必要实际承诺的情况下，才有可能部署新的和扩大的联合国行动。

我们欢迎秘书长为扩大联合国行动已经进行的筹备工作。我们同意，必须迅速部署任何新的部队，并希望派遣部队国家将能够毫不拖延地提供其特遣部队。我们期待着秘书长打算在明年初提交安理会的报告。

与此同时，我们感到高兴的是，秘书长现在打算着手部署在第二期联安核查团任务下核准的额外的军事观察员和民警。他正确地使这一部署取决于双方严格遵守停火和它对联合国人员的安全提供令人满意的保证。我们希望，这一部署将有助于进一步加强停火。

现在必须在安哥拉政府和安盟之间建立信任。应该通过联合委员会举行定期会议以解决任何悬而未决的分歧来建立这种信任。在多斯桑托斯总统和萨文比先生之间举行一次会晤，应将会有助于增强成功执行《卢萨卡议定书》的必要政治势头。所有雇用兵根据《卢萨卡议定书》立即离开安哥拉也将是一个重要的建立信任措施。

安哥拉人道主义局势仍然严峻,但是,随着军事活动的停止,现在应该可能把人道主义援助运送到该国更多地区。各方必须在运送这种援助方面合作,并保证第二期联安核查团人员和所有人道主义人员的安全。

安哥拉政府和安盟将通过遵守它们现在达成的协定,来自行决定联合国和国际社会是否将陪同它们走完其通往和平的漫长和艰苦道路上的最后一段路程。我们确信并希望我们大家将共同沿着这条路走下去。

主席(以法语发言):我感谢联合王国代表对我说的客气话。

默里梅先生(法国)(以法语发言):我们又一次延长了目前形式的联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的任务期限。我国代表团对把该任务期限延长两个月,直至1995年2月8日的第966(1994)号决议投了赞成票。

我们高兴地看到,这项决议是在安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉先生出席的情况下通过的。我们欢迎他参加这次会议。

我刚才说“又一次”,但是,安哥拉国内最近的事态发展使人们能够说,这次延长第二期联安核查团任期与前几次延长有所不同。自从我们于10月27日通过上一项决议以来,安哥拉发生了非常重要的事件,当然,其中主要是安哥拉政府和安盟于10月31日草签、特别是于11月20日正式签署《卢萨卡议定书》。这是一项经过长时间谈判达成的非常重要和详尽的文件,它将会为在安哥拉建立持久和平和实现民族和解做出重要贡献。

将监督《卢萨卡议定书》执行情况的联合委员会在罗安达举行的会议也是一个鼓舞人心的迹象。

总而言之,自从签署《卢萨卡议定书》以来,安哥拉冲突持久的政治解决看来是可以实现的。结束安哥拉国内历时19年的战争是同样必要的,因为在此期间受害最深的是平民。

为了在实现安哥拉和平方面取得的这一令人鼓舞的进展,我国代表团愿向秘书长特别代表布隆丹·贝伊先生表示感谢和衷心的祝贺,他毅力和经历不衰的热忱对

最近几个星期的事件产生了巨大影响。我们还赞扬三个观察国家所做的工作,并赞扬参与安哥拉和平进程的其他各方。

联合国必须在安哥拉稳步前进,并伴随安哥拉人民一起谋求和平与民族和谐。在这方面,我们对秘书长决定在条件可能时在安哥拉领土上部署第二期联安核查团人员表示欢迎。在这方面,秘书长十分正确地在其报告中回顾了反映在我们刚通过的决议中的一种意见,即安哥拉人是安哥拉和平的主要缔造者。这尤其意味着安哥拉各方应作出充分、坚决和明确的努力来遵守11月22日议定的停火。这一种他们对和平承诺的明星迹象向来是部署联合国人员所依据的条件。各方在今后努力实行并巩固停止战事并遵守停火时都应将此铭记在心。

给予第二期联安核查团的两个月将无疑是在安哥拉土地上为谋求实现我所提及的各项目标以及决议提出的所有目标而加紧进行活动的时间。在联合国内部,这段时间将可用来认真考虑将来在安哥拉进行新的联合国行动时可能担负的任务。在这方面到1月底时我国代表团将会期待秘书长提出的建议,而且我们当然会极其认真地对其进行研究。

不久之前安哥拉的和平似乎是难以达到的目标,但近来的事态发展已使这一目标的实现更近了一步。现在要由已经如此接近实现其目的的安哥拉各方作出必要的努力,为着他们自己的国家而完成和平与民族和解的进程。

萨米恩先生(阿曼)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先请允许我代表我国代表团通过你向安哥拉对外关系部部长阁下和秘书长特别代表表示热烈欢迎。今天他们在此参加我们的会议,我们感到十分荣幸。

安哥拉的局势最近出现了一种我们等待已久的重要的积极事态发展。在经过漫长而艰苦的谈判之后,安哥拉政府与争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)之间的卢萨卡和平谈判终于正式签订了《卢萨卡议定书》,该《议定书》正式结束了在安哥拉猖獗了二十多年之久而使数以千计的人丧生并造成财产普遍毁坏的那场战争。

我国代表团对顺利结束和平谈判并签订该份重要文件表示欢迎,因为该文件与

《比赛赛协定》一起应该为安哥拉持久和平打下基础。

这一重大成就是因为国际社会支持安哥拉和平进程才能取得的。它反映了政府以及安盟在安哥拉实现和平的决心,并体现了安哥拉人民生活在和平与和谐之中的愿望。我们祝贺安哥拉人民取得了这些卓越成功,并赞扬政府和安盟双方领导人在和平谈判的各个阶段耐心地克服了一切困难而没有浪费在其国家恢复和平的机会。

我国代表团真诚希望双方都将继续表示决心完全并及时地遵守《和平协定》的文字和精神特别是有关停火协议的规定,从而实现和平与民族和解。

在这方面,我国代表团注意到,即使签订了《卢萨卡协定书》而且停火协议已于11月22日生效,但政府与安盟部队之间偶尔的冲突仍然有所发生。这或许是由于敌对和仇恨的情绪已变得根深蒂固,而且双方之间缺乏信任的现象不可能一夜之间就得到消除。我们希望这种有害的情绪将逐步消失,而代之以所有安哥拉人民之间的合作、容忍以及和谐的精神。尽管这种事件不合降低最近的成功的价值,显然除非双方制止形势恶化并防止再次发生这种事件,整个和平进程就有可能处于危险之中。因此,今天比以往任何时候都更要求双方放弃武力,结束一切军事行动,作出最大的自我克制,并避免采取可能危及新生和平的任何行动。目前已经获得的成果十分脆弱,如果战斗开始升级或国际社会对安哥拉和平的支持有任何的动摇,它就很容易跨台。

出于这些考虑,我国代表团投票支持了安理会刚才通过的决议。安理会的该项决议将联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的任务期限延长到1995年2月8日,以便它监督和监测《卢萨卡协定书》所规定的停火。

在结束发言时,我要表示我国代表团感谢秘书长及其驻安哥拉特别代表以及三个安哥拉和平进程观察国,特别是充当了和平谈判东道国的赞比亚,因为他们都为安哥拉的冲突谋求公正持久的解决办法而作出了重大而有效的贡献,而且我们高兴地注意到他们协调一致的努力已取得了成果。

亚涅斯-巴尔诺沃先生(西班牙)(以西班牙语发言):主席先生,请首先允许我表

示我们很高兴见到你主持安理会的工作。我们希望向你保证你一定能得到西班牙代表团的通力合作。

我还希望表达我国代表团对美国奥尔布赖特大使的敬意和感谢,因为她以极其干练和有效的方式履行了她担任11月份安理会主席的职责。

我国代表团还愿欢迎安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉先生,并祝贺他在安哥拉历史的历史性时期--《卢萨卡议定书》的签署中所发挥的领导作用。

安全理事会刚才通过的决议将联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)的任务期限延长到1995年2月8日。不能把这次延长只看作是技术性质的,因为安哥拉政府和安盟会谈的最终结果意味着这项具体决议具有为和平进程确定航程的特殊政治意义。这首先应该归功于双方所表现的意愿和秘书长及其特别代表布隆丹·贝伊先生、观察国以及该区域其它国家的切实协助。我们赞扬他们所有人的努力和取得的结果。

1994年11月20日安哥拉政府和安盟之间签署的《卢萨卡议定书》和各方停火协定为安全理事会铺平了道路,使它能够在不久的未来--如果情况需要--严肃地考虑决定扩大联合国在安哥拉存在的问题。这种作法符合各派在卢萨卡达成的协议,并且回应他们对我们的要求。达到此目的关键是,双方遵守《和平协定》和《卢萨卡议定书》中的承诺,并且继续共同努力从而实现全面的全国和解。

我们欣见在卢萨卡成立的联合委员会已经在安哥拉的土地上开始工作,从而建立了在这个新阶段应该普遍存在和结出硕果的信任和相互尊重的气氛。

秘书长12月4日的报告和他12月7日通知安理会他有关开始将第二期联安核查团的实力恢复到先前水平的决定的信,以及他的特别代表布隆丹先生向安理会口头转达的十分有用的情况,证实有必要进一步推动和平进程并确保国际核查,在这样作时应该适当审慎,但具有继续这个进程的重大决心。

尽管有一些小规模冲突和其它最初的困难,但按秘书长和他的特别代表的说法,各派达成的停火从11月22日以来基本上维持下来了。

在这种情况下,尽早恢复第二期联安核查团的实力是十分重要的,可以确保有效监测停火并且作为建立信任的第一步。正如秘书长在他信中向我们所述,这些人员的重新部署有赖双方严格遵守停火,和对联合国有关工作人员的安全和保障作出令人满意的保证。

与安哥拉有着密切友好和合作关系的西班牙强烈希望,国际社会在这个新阶段对和平进程的承诺不久将为联合国安哥拉新行动的确立所证实。这个行动将为履行《和平协定》和《卢萨卡议定书》作出决定性的贡献。

我们欢迎双方为使其承诺产生实际效果所表现的坚定决心。现在是展望未来和在该国实现和解和重建,同时为经历了这么多年战争的安哥拉人民十分应得的持久和平与繁荣铺平道路的时候了。

主席(以法语发言):我感谢西班牙代表对我所讲的友好的话。

英德弗思先生(美利坚合众国)(以英语发言):主席先生,允许我祝贺你担任主席。我可以证明奥尔布赖特大使十分高兴能够将主席的权力交给你。我们肯定,你将令人敬佩地应付你的职务的挑战,并且你可能期待我们在这方面的全力支持和协助。

我们应该感谢秘书长的特别代表布隆丹·贝伊先生对帮助安哥拉实现持久和平的事业的不懈努力、干劲和献身精神。我知道他与包括我们自己驻卢萨卡特使保罗·黑尔大使在内的三个观察国密切合作,以便实现我们共同的目标。

我还愿欢迎安哥拉外交部长并希望他的政府和安理会将继续在安哥拉取得积极的进展。

我们十分高兴能够通过这项决议最终欢迎《卢萨卡议定书》的签署。这个协议花了很长时间才达成,它是国际社会多年来所积极推动的实现全国和解的重要步骤。我们期望《卢萨卡议定书》的所有规定将得到双方的严格遵守。

虽然我们为宣布11月22日开始停火感到鼓舞,但是我们谨对双方不断提出的有关违反停火行为的指控表示关切。刚才通过的决议强调了双方全面尊重停火的重要

性。

重要的是，多斯桑托斯总统和萨文比先生亲自作出一切努力在尽早的时候安排一次一对一会议，以便使和平进程以应有的速度前进。

最后，允许我再次和安理会同事一起对在安哥拉实现持久和平的这一重大步骤表示极大的满意。这个旅程还没有结束，但是前面的道路已经扫清。

主席(以法语发言)：我感谢美国代表对我所讲的友好的话。

范博赫曼先生(新西兰)(以英语发言)：我们感谢安哥拉外交部长的重要发言。我们还重视秘书长特别代表布隆丹·贝伊大使今天出席会议。

安理会，尤其是秘书长的特别代表在一年多的时间内一直好心地劝说和引导安哥拉的两派为和平解决他们的分歧和结束安哥拉的悲惨内战进行谈判。进展是缓慢的，还常出现挫折。这是令人失望的。而在谈判的同时爆发了给安哥拉人民带来灾难性后果的激烈战斗则既使人失望又不安。

还必须承认，鉴于双方之间的不信任，特别是在安盟稍前拒绝和平进程之后，谈判进展继继续续并不奇怪。但是由于特别代表的努力、赞比亚政府和三个观察国的支持以及各方自己的坚持，我们在最近几周看到了一些真正的进展。《卢萨卡议定书》得到了草签和签署，停火宣布了。

今天，我们得到了秘书长的证实，停火总体上得到维持。我们支持他在这种情况下的决定：在严格遵守停火和确保联合国人员安全的谅解下，着手把联合国安哥拉核查团(第二期联安核查团)恢复到先前的水平。

这一步骤应是各方建立信任的主要措施，并为国际社会提供资料和使其放心。我们欢迎这些事态发展所代表的进展。我们敦促各方坚持目前所走的道路，完成卢萨卡进程。

正如我们刚通过的决议所表明的那样，国际社会准备予以帮助。尤其是安理会准备考虑到建立扩大的联合国存在，以协助执行卢萨卡协定和安哥拉重建。和平是基本的先决条件。我们敦促安哥拉各方不要错过目前的机会。就新西兰而言，已经

向第二期联安核查团派遣人员，包括现任参谋长，而且正在积极考虑能为扩大的联合国存在作何贡献。

马克先生（巴基斯坦）（以英语发言）：我愿同前面发言的各位一起欢迎安哥拉外交部长阁下今天到此与会并作重要发言。我还要祝贺外长先生，他的国家经多年动荡、冲突和破坏后实现了大有希望的事态发展。巴基斯坦政府衷心希望，从现在起，安哥拉将继续进步，并作为一个强大的统一的国家在非洲大陆崛起。

我们也非常感谢秘书长及其特别代表布朗丁·贝伊先生，他以执着精神、决心和外交技巧在安哥拉执行了其任务。

我国代表团对刚才通过的这项决议投了赞成票，衷心希望并认为，安哥拉领导人将继续展示使《卢萨卡议定书》成为现实的政治家风度。我们还希望，安哥拉政府现在能够专心致志地从事其遭破坏国家的善后重建工作，并希望国际社会将帮助它实现这一值得称赞的目标。

最后，我国代表团愿向三个观察员国家和赞比亚政府致敬，它们作出了不懈的努力，为安哥拉和平进程和签署《卢萨卡议定书》作出了重大贡献。

主席（以法语发言）：我现在以卢旺达代表身份发言。

我国代表团愿首先欢迎德莫拉先生阁下，并祝贺他在贵国这一历史性时刻到此与会。

我国代表团向秘书长致敬，他提交了关于联合国安哥拉核查团（第二期联安核查团）的出色报告。该报告的历史性内容解释并证明吹遍安哥拉的希望之风和安全理事会的工作是有道理的。卢旺达代表团还要借此机会响亮地向秘书长的特别代表布朗丁·贝伊先生致敬，他在谋求安哥拉公正、平等和持久和平方面作了出色工作。

的确，安哥拉和平进程充满障碍，这几乎使在谋求该国公正和持久和平方面抱有良好政治意愿的人民感到沮丧，因为该国饱受漫长无情内战及其一连串致命动乱的折磨。

1994年10月31日草签、11月20日签署的《卢萨卡议定书》的达成使我国代表团

感到更加高兴和欣慰，因为和平建造者以高明的方式完成其工作，并唤起我们对未来的希望。卢旺达代表团必须向直接或间接帮助迎来一个有利于饱受战祸的安哥拉实现民族和解、重建和社会-经济发展的和平新时代的所有力量表示衷心感谢。

为了防止可能出现任何偏离11月22日达成的停火，无论偏离多么微小，我国代表团支持这种构想，即把第二期联安核查团恢复到其以前的350名军事观察员和126名警察观察员并有足够国际人员和地方人员支持的实力水平。

当然，执行和平协定的初级阶段总是微妙和脆弱的，人们要求--在此案中由安全理事会所代表的--国际社会对安哥拉问题加倍警惕，我国代表团赞赏在政治上成功了结这个问题。卢旺达代表团在秘书长1994年12月4日的报告基础上，欢迎目前为第二期联安核查团开辟的前景，该前景会有助于使安哥拉这个和平与民族和解的新时代不可逆转。

秘书长在安哥拉面临执行“和平协定”和《卢萨卡议定书》的巨大挑战时，为促进向其提供不同形式的援助而构想的应急计划和预备方案，也应对此表示欢迎。我国代表团赞扬安哥拉共和国政府和安盟的良好政治意愿，它们通过结束20年相互残杀的战争，在非洲现代史上刚刚写下辉煌的一页。

安哥拉的榜样虽然姗姗来迟，但令安哥拉人民和国际社会高兴和欣慰的是，它将被写入非洲和联合国外交的史册。在这方面，把第二期联安核查团的任务期限延长到1995年2月8日，并敦促前安哥拉冲突各方严格执行“和平协定”和《卢萨卡议定书》是有益和可取的。

最后，我国代表团要向各国特别是贩卖军火并通过在非洲煽动紧张局势改善其经济的国家发出一项呼吁--我们是否记得加丹加、比夫拉、卢旺达、莫桑比克、当然还有安哥拉，仅举这几个例子--这些国家现在正在努力扑灭它们点燃的火焰。我们吁请它们不要向非洲送武器和雇佣军，而送来我们这些国家重建所需的拖拉机、计算机和其它工具。

如果只教会我们如何互相残杀的话，它们怎样指望非洲发展呢?在这方面花的金

钱本来可以更好地用于这些国家的发展。在重建被外部煽起的战争所破坏的财产上花的金钱和时间本来可以帮助我们这些国家实现重大经济复兴。资助并支持安哥拉自相残杀战争的国家有同安哥拉人分担国家重建任务的道义责任。

我国代表团对延长第二期联安核查团的这项决议投了赞成票。因为它体现了国际社会继续支持安哥拉民族和解、和平与政治稳定的值得称赞的决心。

我现在恢复我作为安全理事会主席的职能。

我名单上没有别的人要发言了。安全理事会就此结束目前阶段对其议程项目的审议。安全理事会将继续处理此案。

下午6时散会。